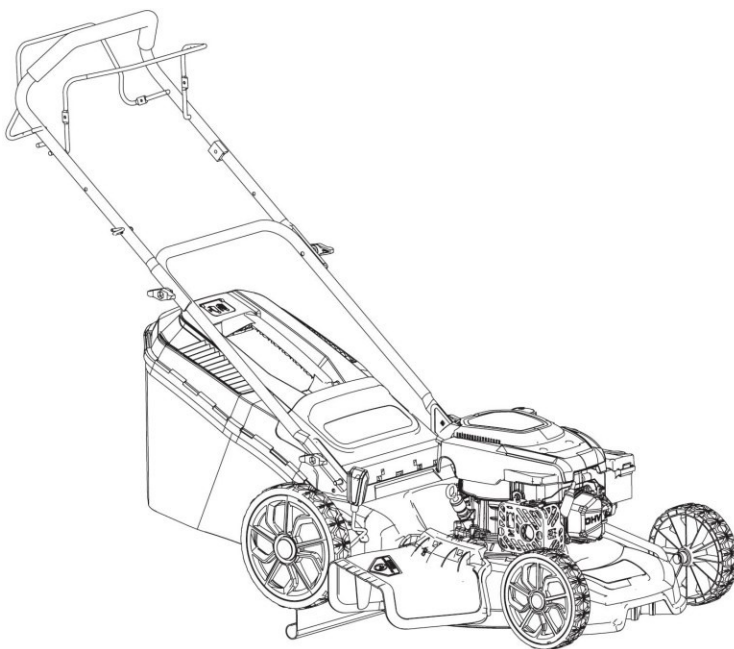


TONDEUSE À GAZON À ESSENCE
AGM 4024/ AGM 4224/ AGM 4224 R/
AGM 4624/AGM 4624 R/ AGM 5124 R/AGM 5324S
Manuel d'instruction original



ATTENTION :

Avant d'utiliser notre tondeuse à essence, veuillez lire attentivement ce manuel afin de comprendre comment utiliser correctement votre appareil. Conservez ce manuel à portée de main.



Consignes de sécurité

Formation

1. Lire attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil ;
2. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur ;
3. Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité ;
4. N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou par leurs biens ;

Préparation

1. Lors de la tonte, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
2. Inspectez soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et retirez tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine.
3. AVERTISSEMENT - l'essence est hautement inflammable.
 - Stocker le carburant dans des récipients spécialement conçus à cet effet ;
 - Ne faites le plein qu'à l'extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein ;
 - Ajoutez du carburant avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais d'essence lorsque le moteur est en marche ou chaud ;
 - En cas de déversement d'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur mais éloignez la machine de la zone de déversement et évitez de créer toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées ;
 - Remettre en place tous les bouchons des réservoirs et des conteneurs de carburant ;
4. Remplacer les silencieux défectueux ;
5. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours visuellement que les lames, les boulons de lame et l'ensemble du dispositif de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés par jeu afin de préserver l'équilibre.
6. Sur les machines à plusieurs lames, faites attention car la rotation d'une lame peut entraîner la rotation des autres lames.

Fonctionnement

1. Ne pas faire fonctionner le moteur dans un espace confiné où des fumées dangereuses de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
2. Ne tondez qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
3. Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser l'appareil dans de l'herbe mouillée.
4. Sur les pentes, il faut toujours être sûr de ses appuis.

5. Marchez, ne courez jamais.
6. Pour les machines rotatives à roues, tondre en travers des pentes, jamais de haut en bas.
7. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes.
8. Ne pas tondre les pentes trop raides.
9. Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la tondeuse vers vous.
10. Arrêtez la ou les lames si la tondeuse doit être inclinée pour le transport, lorsque vous traversez des surfaces autres que de l'herbe, et lorsque vous transportez la tondeuse vers et depuis la zone à tondre.
11. N'utilisez jamais la tondeuse à gazon si les protections sont défectueuses ou si les dispositifs de sécurité, par exemple les déflecteurs et/ou les collecteurs d'herbe, ne sont pas en place.
12. Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et n'augmentez pas la vitesse du moteur.
13. Débrayez tous les embrayages de lame et d'entraînement avant de démarrer le moteur.
14. Démarrez le moteur ou mettez-le en marche avec précaution, conformément aux instructions, en veillant à ce que les pieds soient bien éloignés de la (des) lame(s).
15. N'inclinez pas la tondeuse lors du démarrage du moteur ou de la mise en marche du moteur, sauf si la tondeuse doit être inclinée pour le démarrage. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur.
16. Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection.
17. Ne pas mettre les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Ne pas s'approcher de l'orifice d'évacuation à tout moment.
18. Ne jamais soulever ou porter une tondeuse à gazon lorsque le moteur est en marche.
19. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie, assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées et, si le véhicule est équipé d'une clé, retirez cette dernière :
 - Avant d'éliminer les obstructions ou de déboucher la goulotte.
 - Avant de contrôler, de nettoyer ou de travailler sur la tondeuse à gazon.
 - Après avoir heurté un objet étranger. Vérifiez que la tondeuse n'est pas endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de la redémarrer et de l'utiliser.
 - Si la tondeuse commence à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement).
20. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie, assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées et, si le véhicule est équipé d'une clé, retirez cette dernière :
 - Chaque fois que vous laissez la tondeuse à gazon.
 - Avant de faire le plein.
21. Réduisez le réglage de l'accélérateur pendant l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt, coupez le carburant à la fin de la tonte.
22. Allez lentement lorsque vous utilisez un siège suiveur.

Entretien et stockage

1. Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés afin de garantir que l'équipement fonctionne en toute sécurité.
2. Ne jamais stocker l'équipement avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
3. Laissez le moteur refroidir avant de le ranger dans une enceinte.
4. Pour réduire les risques d'incendie, le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et la zone de stockage de l'essence doivent être exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive.
5. Vérifiez fréquemment que le bac à herbe n'est pas usé ou détérioré.
6. Remplacer les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité.
7. Si le réservoir de carburant doit être vidangé, il faut le faire à l'extérieur.

Utilisation générale et règles de sécurité

- Ne tirez pas la tondeuse en marche arrière, sauf en cas d'absolue nécessité. Regardez toujours vers le bas et derrière la tondeuse avant et pendant la tonte en marche arrière.
- Faites particulièrement attention lorsque vous manipulez l'appareil avec un collecteur d'herbe monté ou un autre accessoire. Ils peuvent affecter la stabilité de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions où le contrôle ou la stabilité sont douteux. Les roues peuvent glisser même lorsque la machine est arrêtée.
- N'utilisez que des accessoires pour l'appareil approuvés par le fabricant.
- Arrêtez la ou les lames lorsque vous traversez des graviers sur des chemins ou des routes en béton.
- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet de la lame avant de retirer le collecteur d'herbe.
- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas l'appareil sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Ne jamais tondre sur de l'herbe mouillée. Une telle surface peut provoquer des glissades. Tenez-vous à la poignée et marchez, ne courez jamais.
- Arrêtez le mécanisme automoteur avant de démarrer le moteur.
- Évitez de démarrer et de vous arrêter dans les pentes.
- Évitez les changements brusques de direction et de vitesse de déplacement. Prendre les virages lentement et progressivement.
- La lame de la tondeuse est très tranchante et peut provoquer des coupures. Couvrez vos lames ou portez des gants et faites attention lorsque vous les entretenez.

Symboles



Lisez le manuel d'utilisation.



Porter des lunettes de protection.



Porter des protections auditives.



Porter des chaussures de sécurité.



Attention ! Maintenez les personnes présentes à une distance de sécurité pendant la tonte.



Ne pas tondre sur une pente qui n'est pas prévue



Attention ! Avant toute réparation, retirer le câble de la bougie d'allumage.



Danger ! Lames en rotation. Tenir les mains et les pieds éloignés de l'orifice pendant le fonctionnement de l'appareil.





Tenir les spectateurs éloignés de l'appareil.



Retirez les objets qui pourraient être projetés hors du compartiment avec les lames.



ATTENTION ! Outil de coupe tranchant ! Ne pas approcher les mains et les pieds de la barre de coupe !



Attention ! Surfaces chaudes !
Risque de brûlures !



Risque de contusions et de blessures dues aux arêtes tranchantes ; ne jamais toucher les endroits dangereux lorsque la lame est en mouvement.



Le produit répond aux exigences de sécurité des directives législatives de l'Union européenne.



Le produit répond aux exigences de sécurité des directives pertinentes de la législation de la République de Serbie.

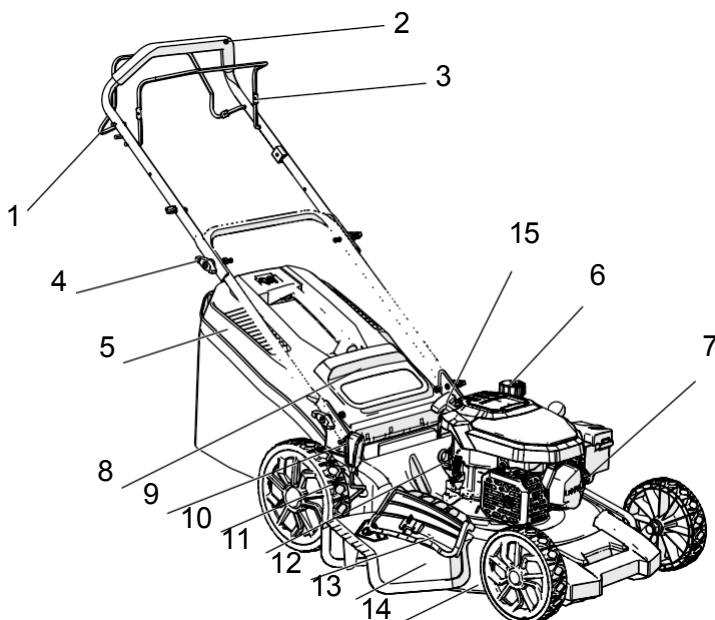


on prévue

Cette tondeuse à essence est destinée à la tonte des pelouses des maisons individuelles et des jardins d'agrément.

L'utilisation de l'appareil à des fins non prévues présente des risques qui peuvent entraîner des blessures. N'oubliez pas que nos appareils ne sont pas conçus pour fonctionner à des fins commerciales, industrielles ou artisanales. L'acheteur assume toutes les responsabilités légales et autres pour tout dommage ou blessure causé par une mauvaise manipulation de l'appareil.

Caractéristiques du produit



1. Levier d'entraînement (levier d'embrayage)

2. Poignée

3. Levier de frein/levier d'arrêt

4. Ecrou à ailettes

5. Collecteur d'herbe

6. Bouchon du réservoir de carburant

7. L'abécédaire

8. Couvercle de décharge arrière

9. Poignée de réglage de la hauteur

10. Roue

11. Bouchon d'huile moteur

12. Couvercle de décharge latérale

13. Goulotte d'éjection latérale

14. Pont

15. Poignée de démarrage

Données techniques

Modèle		AGM 4024	AGM 4224	AGM 4224 R
Moteur	déplacement	79,7 cm ³	127,1 cm ³	127,1 cm ³
	pouvoir	1,6 kW	2 kW	2 kW
Vitesse à vide		3000 min ⁽⁻⁾⁽¹⁾	2800 min ⁽⁻⁾⁽¹⁾	2800 min ⁽⁻⁾⁽¹⁾
Largeur de coupe		390 mm	410 mm	410 mm
Hauteur de coupe		30-66 mm	25-75 mm	25-75 mm
Capacité du collecteur d'herbe		40 l	40 l	40 l
Niveau de pression acoustique L _{pA}		82,6 dB(A)	82,6 dB(A)	82,6 dB(A)
Incertitude mesurée K		3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L _{WA}		94,4 dB(A)	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L _{WA}		96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)
Incertitude mesurée K		1,93 dB(A)	1,79 dB(A)	1,79 dB(A)
Vibrations	Valeur maximale mesurée	5,2 m/s ²	4,7 m/s ²	4,7 m/s ²
	incertitude mesurée K	2,1 m/s ²	2,4 m/s ²	2,4 m/s ²
Poids		14,5 kg	23 kg	23 kg

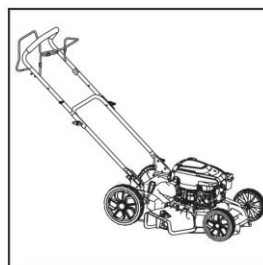
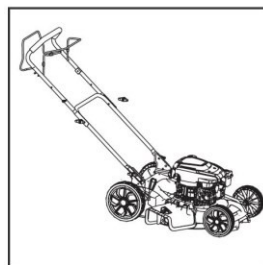
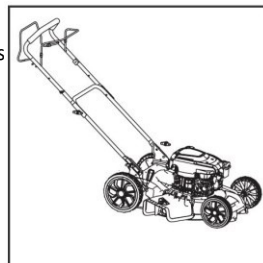
Modèle		AGM 4624	AGM 4624 R	AGM 5124 R
Moteur	déplacement	144,3 cm ³	144,3 cm ³	170,1 cm ³
	pouvoir	2,5 kW	2,5 kW	3 kW
Vitesse à vide		2800 min ⁽⁻⁾⁽¹⁾	2800 min ⁽⁻⁾⁽¹⁾	2800 min ⁽⁻⁾⁽¹⁾
Largeur de coupe		460 mm	460 mm	508 mm
Hauteur de coupe		25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm
Capacité du collecteur d'herbe		60 l	60 l	60 l
Niveau de pression acoustique L _{pA}		82,6 dB(A)	82,6 dB(A)	85,2 dB(A)
Incertitude mesurée K		3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L _{WA}		94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,2 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L _{WA}		96 dB(A)	96 dB(A)	98 dB(A)
Incertitude mesurée K		1,88 dB(A)	1,88 dB(A)	1,91 dB(A)
Vibrations	Valeur maximale mesurée	4,6 m/s ²	4,6 m/s ²	5,0 m/s ²
	incertitude mesurée K	2,3 m/s ²	2,3 m/s ²	2,5 m/s ²
Poids		26 kg	26 kg	27,5 kg

Modèle		AGM 5324 S
Moteur	déplacement	170,1 cm ³
	pouvoir	3 kW
Vitesse à vide		2800 min ⁽⁻⁾⁽¹⁾
Largeur de coupe		530 mm
Hauteur de coupe		30-95 mm
Niveau de pression acoustique L _{pA}		85,2 dB(A)
Incertitude mesurée K		3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L _{WA}		95,6 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L _{WA}		98 dB(A)
Incertitude mesurée K		2,14 dB(A)
Vibrations	Valeur maximale mesurée	5,0 m/s ²
	incertitude mesurée K	2,5 m/s ²
Poids		28,5 kg

Assemblée

Assemblage de la poignée

- Écarter la poignée avec précaution pour ne pas endommager les câbles
- Levez la poignée jusqu'à ce que la partie inférieure de la poignée s'enclenche en position de tonte.
- Soulever la poignée supérieure pour la mettre en place sur la poignée inférieure et serrer les deux écrous à oreilles et les deux vis.



Assemblage des accessoires



REMARQUE : Cette tondeuse à gazon a trois fonctions. Ces fonctions peuvent être converties en changeant d'accessoire. Veuillez consulter le tableau suivant pour plus de détails.

Pour convertir la faucheuse	Bouchon de paillage	Sac à herbe	Goulotte de déchargement latéral
Pour le déchargement par l'arrière	×	×	×
Pour le ramassage de l'herbe	×	✓	×
Pour le paillage	✓	×	×
Pour la décharge latérale	✓	×	✓

"✓" - Installé "×" -

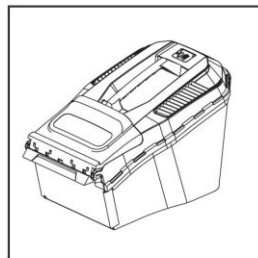
Supprimé

Assemblage du collecteur d'herbe

Ouvrez et maintenez le couvercle d'évacuation arrière.

Insérez les clips en plastique du bac à herbe dans le cadre métallique du couvercle.

Retirez le bouchon de déchiquetage s'il est installé. Détachez lentement le couvercle de l'éjection arrière.

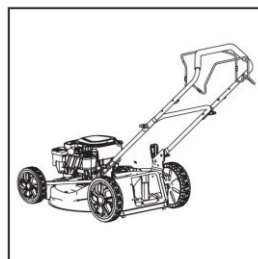
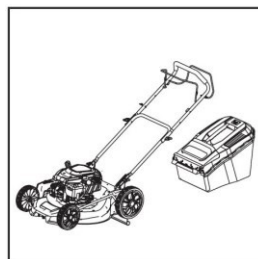


Assemblage du bouchon mulching

Retirez la goulotte d'éjection latérale et le collecteur d'herbe s'ils sont montés.

Ouvrez le capot d'éjection arrière et installez le bouchon de déchiquetage dans le trou situé à droite.

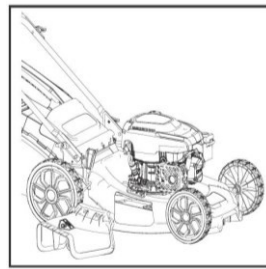
Fermez le couvercle d'évacuation arrière.



Assemblage de la goulotte d'éjection latérale

REMARQUE : Lorsque vous utilisez la fonction d'éjection latérale, vous devez d'abord  retirer le sac à herbe et brancher la prise de courant. bouchon mulching.

1. Soulever le couvercle de l'évacuation latérale d'une main et monter la goulotte d'évacuation latérale de l'autre main.
2. Relâchez le couvercle de l'éjection latérale pour fixer la goulotte d'éjection latérale en position.



Vérification du niveau d'huile moteur et remplissage d'huile moteur

ATTENTION ! Les procédures et réglages suivants doivent être effectués avant le démarrage du moteur.



N'essayez pas d'effectuer ces réglages lorsque le moteur est en marche.



ATTENTION ! Pour éviter d'endommager le moteur, celui-ci est expédié sans huile ni essence.

Le moteur doit être rempli avec la bonne qualité d'huile et d'essence avant de démarrer.

REMARQUE : Faire tourner le moteur avec un niveau d'huile trop bas risque de l'endommager. Il est recommandé d'utiliser de l'huile pour moteur à quatre temps (). L'utilisation d'une huile inadéquate peut raccourcir la durée de vie du moteur. L'utilisation d'une huile à deux temps endommagera le moteur.



ATTENTION ! Utilisez toujours l'huile SAE30 Villager recommandée.

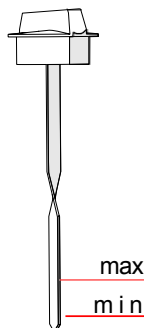
Ne jamais utiliser d'additifs avec l'huile recommandée.

Pour prolonger la durée de vie de votre moteur, il est important de changer l'huile après les 5 premières heures d'utilisation.



REMARQUE : Pour vérifier le niveau d'huile moteur, arrêtez le moteur et placez la tondeuse sur une surface plane.

1. Retirez la jauge de remplissage d'huile et essuyez l'huile qui s'y trouve à l'aide d'un chiffon propre.
2. Insérer la jauge dans le goulot de remplissage d'huile, sans la tourner.
3. Retirez ensuite la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères Min et Max de la jauge. S'il est proche du niveau inférieur, remplissez jusqu'au levier supérieur avec l'huile recommandée (SAE30 ou équivalent). Ne débordez pas. Essuyez toute trace d'huile renversée.
4. Alignez les nervures du bouchon sur la rainure du goulot de remplissage, puis tournez-le d'un quart de tour pour le fixer.



Remplissage de carburant



ATTENTION ! Utilisez toujours de l'essence sans plomb propre et fraîche. Achetez des quantités de carburant pouvant être utilisées dans les 30 jours. Ne jamais mélanger d'huile avec de l'essence.



ATTENTION ! Ne pas trop remplir le réservoir de carburant.



ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! L'essence est hautement inflammable et des précautions extrêmes doivent être prises lors de sa manipulation. Tenir hors de portée des enfants.

ATTENTION ! Pour éviter d'endommager le moteur, celui-ci est expédié sans huile ni essence.



Le moteur doit être rempli avec la qualité d'huile et d'essence recommandée avant de démarrer.



AVERTISSEMENT ! Faites le plein dans un endroit bien ventilé, moteur arrêté. Ne fumez pas et ne laissez pas de flammes ou d'étincelles dans la zone où le moteur est ravitaillé ou dans celle où l'essence est stockée. Éviter tout contact répété ou prolongé avec la peau ou l'inhalation de vapeurs.

1. Nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir d'essence avant de le retirer. Retirer l'étiquette d'avertissement, vérifier le niveau de carburant.
2. Remplir le réservoir si le niveau de carburant est bas.
3. Faites le plein avec précaution pour éviter de déborder ou de renverser du carburant. Il ne doit pas y avoir de carburant dans le goulot de remplissage.

4. Nettoyez toute trace d'essence renversée avant de démarrer le moteur.
5. Serrer le bouchon du réservoir après le remplissage, à la main.

Fonctionnement

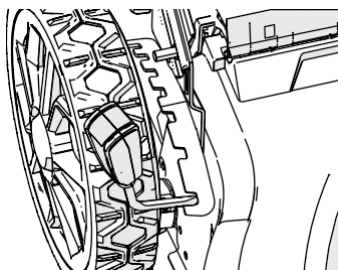
Réglage de la hauteur de coupe



ATTENTION ! Ne réglez la hauteur de coupe que lorsque le moteur est éteint.
a été déconnecté.

La hauteur de coupe est réglée de manière centrale à l'aide de la poignée de réglage de la hauteur de coupe. Différentes hauteurs de coupe peuvent être sélectionnées.

Tirez la poignée de réglage vers l'extérieur et sélectionnez la hauteur de coupe souhaitée. Lorsque vous avez sélectionné la hauteur de coupe souhaitée, déplacez la poignée jusqu'à la fente correspondant à la hauteur donnée et tirez-la vers la gauche jusqu'à ce qu'elle soit positionnée dans la fente appropriée.



Démarrage et arrêt du moteur



AVERTISSEMENT ! La lame commence à tourner dès que le moteur est démarré.



REMARQUE : Ne pas utiliser la machine dans des endroits clos ou mal ventilés car les gaz d'échappement contiennent des substances toxiques.

Gardez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à l'écart de toutes les pièces mobiles de la machine. Le pot d'échappement et d'autres parties de la machine deviennent chauds pendant l'utilisation.

Assurez-vous que la lame est bien fixée avant de démarrer le moteur.



REMARQUE : Pour démarrer le moteur, assurez-vous que le capuchon de la bougie d'allumage est placé sur la bougie et que la machine est remplie d'une quantité suffisante d'huile et d'essence.

Démarrage du moteur

1. Lors du démarrage d'un moteur froid, appuyez à fond sur l'amorce 3 à 5 fois. (Pour les tondeuses à moteur BS, il faut placer le levier de commande de l'accélérateur sur la position START avant de démarrer). 



ATTENTION ! Une pression trop forte sur l'amorce peut provoquer un noyage du moteur. Lors du démarrage d'un moteur chaud, il n'est pas nécessaire d'utiliser l'amorce. Si le moteur s'arrête en raison d'un manque d'essence, refaire le plein et appuyer sur l'amorce 3 à 5 fois.

2. Placez-vous derrière la tondeuse. D'une main, tirez le levier de démarrage/arrêt du moteur vers la poignée supérieure. Placez l'autre main sur la poignée du démarreur.
3. Tirez la poignée du démarreur d'environ 10 à 15 cm jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis démarrez le moteur d'un coup sec.

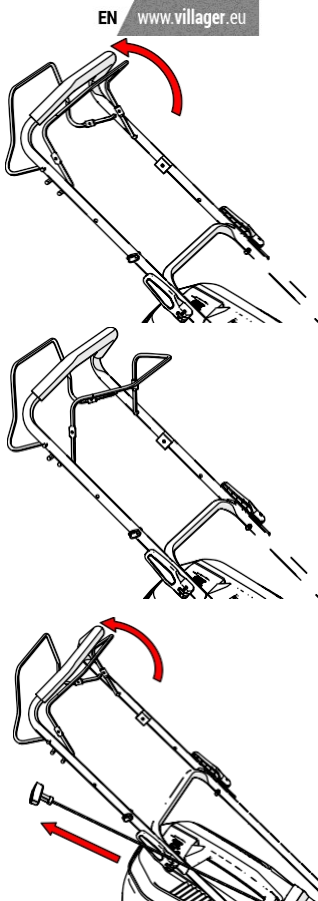
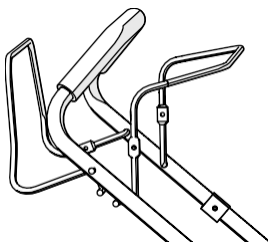


REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après trois tirages, répétez l'opération.

4. Une fois que le moteur tourne, placez le câble de démarrage dans le guide-câble.

Arrêt du moteur

Relâchez le levier de démarrage/arrêt du moteur, il revient à sa position initiale et le moteur s'éteint automatiquement.



Nettoyage du moteur noyé



REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après avoir actionné le démarreur à plusieurs reprises, il se peut que le moteur soit noyé dans un excès de carburant. Suivez la procédure suivante pour dégager et démarrer un moteur noyé.

1. Relâchez le levier de démarrage/arrêt du moteur pour arrêter le moteur.
2. Retirer la bougie d'allumage, la sécher, puis la réinstaller.



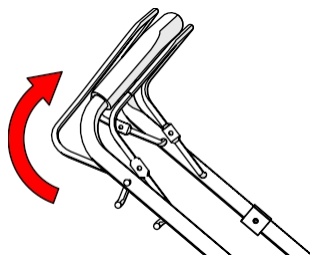
REMARQUE : Installer la bougie d'allumage à la main avec précaution, afin d'éviter les filetages croisés. Une fois la bougie en place, serrer de 1/8 à 1/4 de tour avec la clé à douille de la bougie pour comprimer la rondelle.

1. Tirer le levier de démarrage/arrêt du moteur vers la poignée supérieure.
2. Actionner le démarreur comme décrit ci-dessus.

Utilisation de la fonction autopropulsée

Cet appareil est équipé d'un système d'autopropulsion. Si vous appuyez sur le levier d'entraînement (levier d'embrayage), l'embrayage de l'entraînement sera fermé et la tondeuse commencera à se déplacer avec le moteur en marche.

Pour arrêter la tondeuse en mouvement, il suffit de relâcher à temps le levier d'entraînement.



Fauchage



AVERTISSEMENT ! Respectez toujours les procédures de sécurité les plus strictes lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon. Lisez attentivement les consignes de sécurité de ce manuel avant d'utiliser la tondeuse.



ATTENTION ! N'ouvrez jamais la trappe d'éjection lorsque le sac à herbe est détaché (pour être vidé) et que le moteur tourne encore. La lame en rotation peut provoquer de graves blessures !

1. Sélectionnez le paramètre souhaité.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner, puis réglez-le à la vitesse requise. Voir "Démarrer le moteur".
3. Tenez fermement la poignée supérieure, le levier d'arrêt/de démarrage du moteur et le levier d'entraînement (levier d'embrayage) étant fermés, et marchez en autopropulsant pour commencer à tondre.

Conseils de travail

1. Marchez, ne courez jamais avec la tondeuse, soyez très prudent lorsque vous tondez un terrain irrégulier ou accidenté.
2. Tondre en travers des pentes, jamais de haut en bas.
3. Faites attention lorsque vous changez la direction de la tondeuse sur une pente.
4. Ne pas tondre les pentes trop raides.
5. Le meilleur résultat sera obtenu si l'herbe est sèche. L'herbe humide a tendance à obstruer la lame et le système de ramassage de l'herbe.
6. L'herbe pousse à des rythmes différents selon les périodes de l'année. N'utilisez jamais la hauteur de coupe la plus basse pour la première coupe de la saison ou en cas de sécheresse.
7. Il ne faut couper qu'environ un tiers de la hauteur de l'herbe.
8. Lors de la tonte avec mulching, pour que l'herbe coupée puisse être dispersée efficacement, ne coupez pas l'herbe haute ou humide. Après plusieurs minutes de tonte, arrêtez la tondeuse et nettoyez la lame et le plateau.
9. N'enlevez pas les débris d'herbe dans le carter de la tondeuse ou sur la lame à la main ou avec les pieds. Utilisez plutôt des outils appropriés tels qu'une brosse ou un balai.

Vider le sac d'herbe

Dès que l'herbe coupée commence à traîner sur la tondeuse, il est temps de vider le sac à herbe.



REMARQUE : Avant de retirer le sac à herbe, coupez le moteur et attendez que la lame se soit arrêtée.

1. Pour retirer le sac à herbe, utilisez une main pour soulever le couvercle d'éjection arrière et l'autre pour saisir la poignée de transport. Le couvercle d'éjection arrière retombe automatiquement après avoir retiré le sac à herbe et ferme l'ouverture de la goulotte d'éjection arrière.
2. Videz les débris d'herbe dans le sac à herbe et remettez le sac en place.



REMARQUE : Si des résidus d'herbe sont coincés dans la goulotte d'éjection, nettoyez-la à l'aide d'une brosse. N'enlevez pas les débris d'herbe dans le carter de la tondeuse ou sur la lame à la main ou avec les pieds. Utilisez plutôt des outils appropriés tels qu'une brosse ou un balai. Pour que l'herbe coupée puisse être ramassée dans le sac à herbe, l'ouverture d'éjection et l'intérieur du carter de la tondeuse doivent être débarrassés de toute obstruction.

Nettoyage



AVERTISSEMENT ! Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, coupez le moteur et attendez l'arrêt de la lame.

La tondeuse à gazon doit être nettoyée soigneusement après chaque utilisation. Nettoyez toujours votre tondeuse à gazon immédiatement après l'avoir utilisée.

Ne laissez pas les brins d'herbe et autres débris devenir secs et durs sur les surfaces de la tondeuse.

Les restes d'herbe séchés et la saleté peuvent nuire à l'opération de tonte.

Vérifiez que la goulotte d'éjection de l'herbe est exempte de tout résidu d'herbe. Éliminez ces résidus.

Si des débris d'herbe restent coincés dans les ouvertures d'éjection latérales ou arrière, nettoyez-les à l'aide d'une brosse.

Pour que l'herbe coupée soit ramassée dans le collecteur d'herbe, tous les obstacles doivent être éliminés de l'ouverture d'éjection arrière et du carter de la tondeuse.

Remarque : ne retirez jamais les débris de la tondeuse avec la main ou le pied. Utilisez toujours un équipement approprié tel qu'une brosse ou un balai.

Contrôlez le dessous de la tondeuse et le support des lames. Pour ce faire, inclinez la tondeuse sur le côté gauche (à l'opposé du goulot de remplissage d'huile).



REMARQUE : Avant de placer la tondeuse sur le côté, videz complètement le réservoir de carburant à l'aide d'une pompe d'extraction d'essence. N'inclinez pas la tondeuse à gazon de plus de 90 degrés.

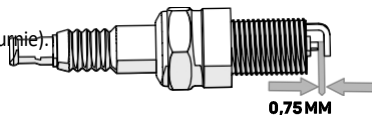
Transport

Attention ! Laissez la tondeuse refroidir complètement avant de la transporter.

Placez la tondeuse sur ses quatre roues à un endroit approprié du véhicule pour le transport. Sécurisez la tondeuse avec des cordes ou des sangles et bloquez les roues pour éviter les dommages et les blessures.

Entretien de la bougie d'allumage

1. Une fois le moteur refroidi, retirez la bougie d'allumage en la tournant.
2. Retirer la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie.
3. Nettoyez la bougie d'allumage avec une brosse métallique (non fournie).
4. À l'aide d'une jauge d'épaisseur, régler l'écart à 0,75 mm.
5. Installer la bougie d'allumage avec précaution, à la main, afin d'éviter les filetages croisés.
6. Une fois la bougie mise en place, serrer avec la clé pour comprimer la rondelle.



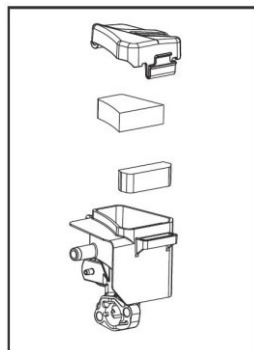
Comment entretenir le filtre à air

Les filtres à air encrassés réduisent la puissance du moteur en fournissant trop peu d'air au carburateur. Si l'air contient beaucoup de poussière, le filtre à air doit être vérifié plus fréquemment.



AVERTISSEMENT ! Ne jamais faire tourner le moteur sans que l'élément du filtre à air ne soit installé.

1. Retirez le couvercle extérieur du filtre à air (A). Veillez à ce que la saleté et les débris ne tombent pas dans l'ensemble du filtre à air.
2. Séparer le filtre à air (A) du boîtier du filtre à air (B).
3. Inspecter le filtre à air. Nettoyer le filtre à air sale avec de l'eau chaude et un savon doux. Laissez le filtre à air sécher complètement avant de le réinstaller.
4. Installer le filtre à air sur le carburateur et le fixer à l'aide d'une vis.



Note : N'utilisez pas d'air sous pression ou de solvants pour nettoyer le filtre. L'air sous pression peut endommager le filtre et les solvants le dissolvent.

Vidange de l'huile moteur

1. Après avoir utilisé la tondeuse, laissez le moteur refroidir un peu.
2. Lorsque le moteur a suffisamment refroidi, retirez le couvercle de la bougie d'allumage et ne touchez pas au câble.
3. Lorsque le moteur est encore chaud, retirez la jauge d'huile. Ensuite, à l'aide du kit de vidange, retirez toute l'huile de votre moteur et versez-la dans un récipient déjà préparé.
4. Placez votre tondeuse en position horizontale. Ajoutez la nouvelle huile recommandée dans le goulot de remplissage d'huile jusqu'à la limite supérieure (repère max) de la jauge.
Remarque : veillez à ce que la quantité d'huile prescrite soit versée dans le goulot. Le niveau d'huile ne doit pas être proche ou inférieur à la limite inférieure de la jauge. Il ne faut pas non plus faire déborder l'huile.
Remarque : gardez toujours à l'esprit qu'un remplissage insuffisant ou excessif peut avoir des effets tout aussi néfastes sur votre moteur.
5. Avant de remettre la jauge en place, nettoyez-la avec un chiffon propre.

Remplacement de la lame

Pour des raisons de sécurité, l'affûtage, l'équilibrage et le montage de la lame ne doivent être confiés qu'à un atelier agréé. Pour des résultats optimaux, il est recommandé d'inspecter la lame une fois par an.



AVERTISSEMENT ! Avant de retirer le sac de ramassage de l'herbe, arrêtez le moteur et attendez que la lame s'arrête complètement.



ATTENTION ! Vous aurez besoin de gants de jardin (non fournis) et d'une clé à molette (non fournie) pour retirer la lame.



REMARQUE ! Ne renversez pas la tondeuse. Inclinez-la légèrement vers le tuyau de remplissage d'huile et passez la main sous le plateau de coupe.



AVERTISSEMENT ! Manipulez toujours la lame avec précaution, les bords tranchants peuvent provoquer des blessures. UTILISEZ DES GANTS. Renouvelez votre lame métallique après 50 heures de tonte ou 2 ans, selon la première éventualité, quel que soit son état.



ATTENTION ! Si la lame est fissurée ou endommagée, remplacez-la par une neuve.



ATTENTION ! Ne tenez pas la lame directement à la main.

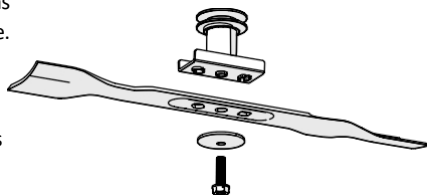


REMARQUE ! Veillez à ce que la lame soit bien affûtée lorsque vous coupez de l'herbe. Si la lame s'est usée excessivement et est devenue piquée et émoussée, elle doit être remplacée ou affûtée. Le tranchant de la lame influe sur les performances de la tondeuse.

Pour des raisons de sécurité, nous recommandons que la lame ne soit changée que par une personne qualifiée et autorisée à le faire.

Tenez la lame et dévissez le boulon de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à molette. Retirez la rondelle et la lame.

Installez une nouvelle lame ou réaffûtez la lame, placez la lame sur les deux goujons du plateau de lame, puis remettez la rondelle et les boulons en place. Assurez-vous que la lame est correctement positionnée, puis serrez fermement le boulon. Ne pas trop serrer. La rotation vers le haut de la lame doit dépasser dans le compartiment du moteur.



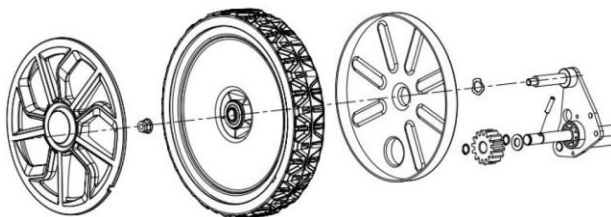
Stockage de la tondeuse pour de courtes périodes

La tondeuse à gazon peut être stockée pendant de courtes périodes (moins de 15 jours) sans qu'aucun entretien ne soit nécessaire. Avant de ranger la tondeuse, effectuez toujours les opérations suivantes.

1. Laissez le moteur refroidir complètement.
2. Assurez-vous que le sac d'herbe est vide.
3. Nettoyez tous les débris sous le carter de la tondeuse.
4. Rangez la tondeuse sur une surface plane et horizontale, en la tenant droite.
5. Conserver dans un endroit sûr, non accessible aux enfants ou aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec le fonctionnement de l'appareil.

Remarques :

Après 50 heures d'utilisation, il est possible d'effectuer un entretien local du système de conduite, à savoir la roue arrière et l'engrenage.



Stockage de la tondeuse pendant une période prolongée

Si la tondeuse à gazon doit être remise pendant plus de 15 jours, elle doit faire l'objet d'un entretien de remisage. Si les étapes suivantes ne sont pas respectées, la tondeuse risque de ne pas démarrer correctement lors de sa prochaine utilisation et de devoir être réparée.



ATTENTION ! Ne pas vider le réservoir d'essence dans un endroit clos, à proximité d'un feu ou en fumant. Les vapeurs d'essence peuvent provoquer des explosions et des incendies.

1. Vider le réservoir d'essence à l'aide d'une pompe d'aspiration d'essence, le cas échéant.
2. Démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à épuisement de l'essence restante.
3. Vidangez l'huile à la fin de chaque saison. Pour ce faire, retirez l'huile usagée d'un moteur chaud et remplissez-le avec de l'huile fraîche.
4. Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et du boîtier.
5. Veillez à nettoyer l'ensemble de la machine pour protéger la peinture.
6. Conservez l'appareil dans un endroit bien ventilé.

Élimination correcte des déchets



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Afin d'éviter toute menace pour l'environnement et la santé humaine, ces produits doivent être recyclés. À cette fin, vous devez contacter les autorités locales pour obtenir les informations suivantes

■ rations sur l'endroit où ils doivent se débarrasser de votre appareil, qui a atteint sa durée de vie.

Services

Faites réparer votre appareil par des professionnels qualifiés dans nos centres de service agréés en utilisant des pièces détachées d'origine ; ainsi, vous vous assurez que l'appareil reste utilisable en toute sécurité. Pour plus d'informations sur nos centres de service agréés, veuillez consulter le site www.villager.eu ou un magasin agréé Villager Products.

Déclaration de conformité

Conformément à la directive européenne sur les machines 2006/42/CE du 17 mai 2006, annexe

II A



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia
(essence) (pelouse) (tondeuse) (AGM) (4024)

Description de la machine

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué en conformité avec :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
 - Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
 - Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur le bruit
 - Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.
- Homologation CE : e9*2016/1628*2016/1628SHB2/P*31026*00 Normes

harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 EN
ISO 5395-2:2013/A2:2017 EN ISO
14982:2009

*L'organisme notifié est conforme aux directives 2000/14/CE et 2005/88/CE :
TÜV SÜD Rapport d'essai de service du produit 4840322181200 dat. 27.12.2022.*

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA 94,4
dB(A) Niveau de puissance acoustique garanti LwA 96
dB(A)

Le responsable autorisé à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à la société Villager D.O.O,
Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Représentant autorisé Zvonko
Gavrilov

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Zvonko Gavrilov".

Déclaration de conformité

Conformément à la directive européenne sur les machines 2006/42/CE du 17 mai 2006, annexe

II A



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Description de la machine

Tondeuse à essence AGM 4224/ AGM 4224 R

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué en conformité avec :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
 - Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
 - Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur le bruit
 - Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.
- Homologation CE : e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1032*03 Normes

harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 EN
ISO 5395-2:2013/A2:2017 EN ISO
14982:2009

*L'organisme notifié est conforme aux directives 2000/14/CE et 2005/88/CE :
TÜV SÜD Rapport d'essai de service du produit 4840322181200 dat. 27.12.2022.*

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA 92,9
dB(A) Niveau de puissance acoustique garanti LwA 96
dB(A)

Le responsable autorisé à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à la société Villager
D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Représentant autorisé Zvonko
Gavrilov

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Zvonko Gavrilov".

Déclaration de conformité

Conformément à la directive européenne sur les machines 2006/42/CE du 17 mai 2006, annexe

II A



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Tondeuse à essence AGM 4624/ AGM 4624 R

Description de la machine

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué en conformité avec :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
 - Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
 - Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur le bruit
 - Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.
- Homologation CE : e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1032*03 Normes

harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 EN

ISO 5395-2:2013/A2:2017 EN ISO

14982:2009

L'organisme notifié est conforme aux directives 2000/14/CE et 2005/88/CE :

TÜV SÜD Rapport d'essai de service du produit 4840322181200 dat. 27.12.2022.

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA 94,3

dB(A) Niveau de puissance acoustique garanti LwA 96

dB(A)

Le responsable autorisé à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à la société Villager

D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Représentant autorisé Zvonko
Gavrilov

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Zvonko Gavrilov".

Déclaration de conformité

Conformément à la directive européenne sur les machines 2006/42/CE du 17 mai 2006, annexe

II A



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

(essence) (pelouse) (tondeuse) (AGM) (5124) (R)

Description de la machine

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué en conformité avec :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
 - Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
 - Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur le bruit
 - Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.
- Homologation CE : e9*2016/1628*2022/992SYA1/P*31131*00 Normes

harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 EN
ISO 5395-2:2013/A2:2017 EN ISO
14982:2009

*L'organisme notifié est conforme aux directives 2000/14/CE et 2005/88/CE :
TÜV SÜD Rapport d'essai de service du produit 4840322181300 dat. 27.12.2022.*

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA 95,2
dB(A) Niveau de puissance acoustique garanti LwA 98
dB(A)

Le responsable autorisé à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à la société Villager
D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Représentant autorisé Zvonko
Gavrilov

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Zvonko Gavrilov".

Déclaration de conformité

Conformément à la directive européenne sur les machines 2006/42/CE du 17 mai 2006, annexe

II A



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia
(essence) (pelouse) (tondeuse) (AGM) (5324) (S)

Description de la machine

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué en conformité avec :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
 - Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
 - Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur le bruit
 - Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.
- Homologation CE : e9*2016/1628*2022/992SYA1/P*31131*00 Normes

harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 EN
ISO 5395-2:2013/A2:2017 EN ISO
14982:2009

*L'organisme notifié est conforme aux directives 2000/14/CE et 2005/88/CE :
TÜV SÜD Rapport d'essai de service du produit 4840322181300 dat. 27.12.2022.*

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA 95,6
dB(A) Niveau de puissance acoustique garanti LwA 98
dB(A)

Le responsable autorisé à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à la société Villager
D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 30.08.2023.

Représentant autorisé Zvonko
Gavrilov

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Zvonko Gavrilov".



Villager d.o.o.
Bratislavská cesta 5,
1000 Ljubljana, Slovénie
Tél. : +386 82 051180
email : info@villager.si web :
www.villager.si
www.villager.eu



www.villager.eu

